

7 MOSELLE

ATTRACTIVITÉ »»

2017

EN PARTENARIAT AVEC LE MENSUEL L'ESTRADE



© District Urbain de Faulquemont

ÉNERGIE



GISEMENT PORTEUR

CŒUR TRANSFRONTALIER



LA « STRATÉGIE ALLEMAGNE »

MOSELLE PASSION



THIERRY HOMMEL





EDITO



© CD87 / F. Boncourt

L'agence Moselle Attractivité a vu le jour le 1^{er} janvier dernier. Elle est désormais pleinement active pour doter la Moselle de nouveaux moyens au service de la promotion de notre département et d'une meilleure visibilité des acteurs économiques et touristiques de nos territoires, conditions incontournables de leur prospérité au service de l'emploi.

Dès l'origine de Moselle Attractivité, la priorité du Département a été d'associer les chefs d'entreprise et les structures intercommunales. Avec mes collègues Conseillers Départementaux, je suis allé à la rencontre des élus et des professionnels de chaque territoire. Ils nous ont exprimé leur intérêt pour une telle agence, insistant au passage sur la nécessité pour eux d'avoir un interlocuteur institutionnel de proximité qui soit en mesure de les soutenir dans leurs projets.

Les articles de cette troisième édition témoignent d'un redéploiement d'activités exemplaire. L'interface transfrontalière confère, il est vrai, au territoire de Forbach/Saint Avold, de sérieux atouts, naturellement servis par une expérience éminemment éprouvée de relation à nos voisins sarrois. Ceci justifie pleinement notre Stratégie Allemagne, qui répond à la Frankreich Strategie de nos voisins frontaliers, pour faire de nos jeunes mosellans de parfaits bilingues franco-allemands, clé de leur future réussite.

Et que dire des ressorts économiques et touristiques d'un tel territoire ! D'un sous-sol recelant une ressource en gaz encore intacte laissant entrevoir un gisement des plus généreux, au Composite Park de Porcellette, spécialisé dans les matériaux de demain, en passant par l'abondance de forêts propices à l'évasion et aux loisirs ou bien encore la diversité de son terroir, alliant production artisanale, tels les Macarons de Boulay ou la Savonnerie de Grostenquin, et excellence gastronomique incarnée par Le Toya, le territoire de Forbach/Saint-Avold est une terre de défis relevés et de paris réussis. Au point d'être, à l'instar du Musée Les Mineurs, un territoire qui se réinvente au quotidien.

Autant d'acteurs, autant d'ambassadeurs, aux côtés de bien d'autres, de la marque Moselle que tous les acteurs du département peuvent s'approprier et promouvoir.

Patrick Weiten

Président de Moselle Attractivité

INDUSTRIE

INNOVATION

UNE MINE DE MATÉRIAUX D'AVENIR

L'histoire du Composite Park de Porcellette est celle d'une reconversion réussie. Difficile d'imaginer que cette zone high-tech entourée de forêt était autrefois un carreau minier. En l'espace d'une dizaine d'années, les friches industrielles ont laissé place à un site de 25 hectares où l'innovation impose sa cadence et son émulation. Non loin de la plate-forme pétrochimique de Carling, ce parc d'activités technologiques, initié par l'ISEETECH et piloté par le Pôle Plasturgie de l'Est (PPE), carbure aux matériaux d'avenir, principalement les composites et les polymères, dont l'industrie aéronautique est particulièrement friande. Depuis son inauguration en 2010, 130 emplois ont vu le jour dans cette clairière unique dans le Grand Est, grâce à l'implantation de plusieurs entreprises comme l'Institut de Soudure, PFT Plastinnov ou encore Compose Tech Industrie. Symbole de la mutualisation des compétences, ou l'union d'industriels, de laboratoires de pointe, de centres techniques et d'organismes de formation, ce Composite Park de référence abrite une plate-forme de contrôles non destructifs dédiée aux matériaux composites unique en Europe. Un atout de taille pour cette pépinière de talents.



© DR

À CARLING / ST-AVOLD

LE MASTODONTE ARKEMA



© DR

C'est une des 8 entreprises abritées par le pôle chimique de Carling-Saint-Avold, un mastodonte régi par des réglementations très strictes qui s'étale sur près de 600 hectares. La plate-forme d'Arkema - un des 7 centres de recherche du groupe français, leader de la chimie dans l'Hexagone et acteur majeur à l'échelon mondial - est un partenaire économique incontournable en Lorraine, où elle emploie près de 400 salariés et travaille avec une centaine d'entreprises. Chaque année, plus de 450 000 tonnes de produits sont expédiés dans 70 pays à l'étranger.

De quoi parle-t-on ? D'acide acrylique, de monomères acryliques et de superabsorbants. Ce trio de choc se retrouve dans une multitude d'objets du quotidien. Le premier s'avère par exemple très précieux dans la fabrication de peinture et de vernis, tandis que les derniers ont prouvé leur efficacité dans les couches pour bébés. Pour demeurer compétitif, le site de Moselle Est, qui englobe aussi une usine d'Altuglas International, a consenti d'importants investissements de modernisation entre 2010 et 2012, estimés à 40 millions d'euros. Depuis 2009, cette implantation de 87 hectares s'est aussi vue dotée d'unités de production supplémentaires, dont celle dédiée aux fameux superabsorbants, ce qui a permis à la plate-forme classée Seveso seuil haut de doubler son rendement dans ce domaine.

ÉNERGIE

À LACHAMBRE

LE RETOUR DU GRISOU

En décembre dernier, un forage inédit impliquant 16 entreprises débutait à Lachambre près de Saint-Avold, avec des percées à plus de 1 000 mètres de profondeur. Chapeauté par La Française de l'Énergie, une entreprise spécialisée dans l'exploration et l'évaluation des ressources gazières en France, cette opération visait à tester des veines de charbon inexploitées dans le bassin minier mosellan, dans le cadre d'un projet de production de gaz de houille visant à réduire la dépendance du pays face aux gros producteurs que sont la Russie et la Norvège.

Un projet qui se distingue par son procédé d'extraction. Ici, pas de fracturation hydraulique comme pour le gaz de schiste. « Le gaz est extrait par simple différentiel de pression et sans injection de produits chimiques, à travers le réseau de fissures naturelles du charbon », précisait en mars dernier, au Journal des entreprises, Julien Moulin, le PDG de cette PME entrée en bourse en 2016. D'ici 2025, l'objectif est de produire 5% de la consommation annuelle nationale à partir du fameux grisou, tant redouté des mineurs par le passé. Un pari loin d'être farfelu si l'on se fie aux estimations de cette start-up basée à Forbach, selon lesquelles le sous-sol de ce coin de Moselle Est représenterait l'équivalent de 6 ans de consommation de gaz dans l'Hexagone



© I23RF

INVESTIR

À FARÉBERSVILLER B'EST DANS LE TIMING



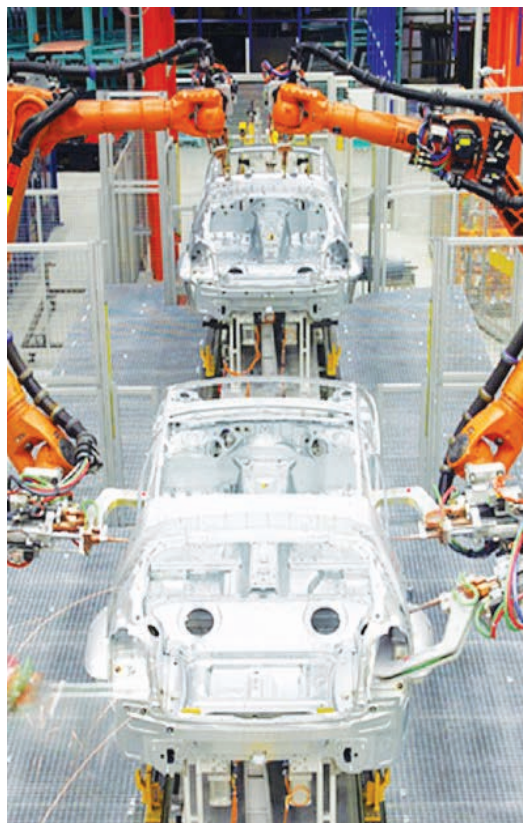
Pour l'heure, le chantier du centre commercial B'est, à Farébersviller, n'a pas pris de retard affirme le promoteur immobilier Codic. Les terrassements sont achevés et les différents bâtiments sont tous sortis de terre comme il est possible de le constater sur une vidéo disponible sur le site internet de Codic (codic.eu), tournée fin août. Cette vue aérienne permet également de visualiser l'immensité du projet. Ce centre commercial « *shopping & plaisirs* » pour reprendre sa signature, s'étale sur 55 000 m². Le site accueillera un hypermarché de 8 000 m² et 75 boutiques ainsi qu'un retail-park de 13 000 m², là encore avec son lot de magasins. Ce pôle shopping s'accompagne d'une belle offre dédiée au « *loisirs-détente* » avec une dizaine de restaurants, des équipements de sports et de loisirs (bowling, laser game, plaine de jeux, parc aventure...) ainsi que 18 hectares d'espaces verts aménagés. Seul centre commercial dans un rayon de 35 kilomètres, Codic qui investit 110 millions dans cette opération, table sur une fréquentation de 5 à 6 millions de visiteurs, par an. L'ouverture est programmée pour le printemps 2018 et entérinera la création de 750 emplois.

www.centre-best.com

ARPIEC ROBOTS ET « COBO »

Notre cœur de métier : la robotique industrielle pour les entreprises qui investissent dans la modernisation de leurs machines de production », explique Arpitec sur son site internet. Depuis plus de 10 ans, l'entreprise basée à Forbach, fondée et dirigée par Patrick Robert, roboticien, est positionnée sur deux marchés : automobile et l'industrie (agroalimentaire, fonderie, pharmaceutique...). Selon les marchés et ses clients, Arpitec assure des prestations robotiques, pilote l'intégration de robots (mise en service, programmation...) ou conçoit, dans ses propres ateliers, des machines spéciales et des applications robotisées. La PME qui s'appuie sur une équipe pluridisciplinaire de 22 personnes (roboticiens, mécaniciens, électroniciens...) a également développé une expertise en matière de cobotique. Contrairement à un robot fonctionnant seul dans un espace sécurisé, la cobotique associe, en temps réel, les capacités d'un robot (force, précision, répétition...) et les compétences d'un être humain (savoir-faire, analyse, décision...). Précurseur dans ce domaine, Arpitec se positionne donc comme un acteur de l'industrie 4.0 visant à développer des usines dites « *intelligentes* », capables d'une plus grande adaptabilité dans la production et d'une valorisation plus efficace des ressources. Arpitec a des clients – grands groupes et PME – dans toute l'Europe et en Afrique du Nord. La PME réalise 80% de son chiffre d'affaires à l'international.

www.arpitec.fr



© Droits réservés



DODO PAS DE REPOS



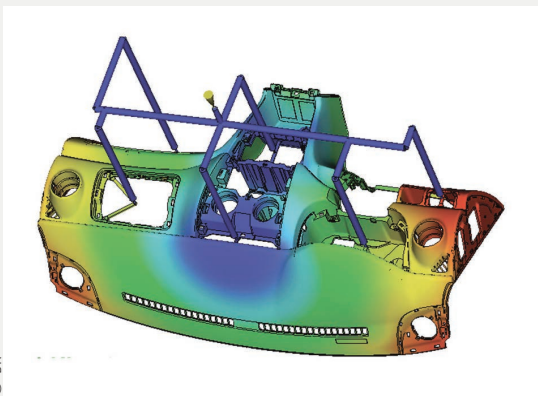
© DR

Fondée en 1937, la société Dodo est aujourd'hui un acteur incontournable dans l'univers du sommeil et du cocooning et un des leaders européens de la production d'articles de literie. « *Le groupe emploie près de 650 personnes réparties sur 4 sites de production en France, le vaisseau amiral restant l'usine de Saint-Avold, avec 350 salariés* », souligne son dirigeant Marc Cerf qui, avec Didier Hannaux, a repris les rênes de la société en 2000, puis le contrôle du groupe en 2009. Un changement de direction qui s'est accompagné d'une ambition nouvelle. Cela s'est traduit par de l'innovation et une diversification de la gamme de produits. En plus des couettes, matelas et autres oreillers, Dodo confectionne et commercialise également du linge de lit, du linge de bain ou bien encore du homewear (pyjamas, sous-vêtements...). « *Nous avons notamment acquis une société lyonnaise spécialiste du homewear, en 2014, et nous affichons de belles ventes dans ce domaine* », précise Marc Cerf. L'autre axe prioritaire de développement, c'est le déploiement de l'activité à l'international. « *L'export est une priorité pour les années à venir et nous nous donnons les moyens humains pour y arriver* », précise le dirigeant. En revanche, une délocalisation de la production n'est pas envisagée. « *Notre volonté farouche de rester en France est un défi de tous les instants. Mais grâce à des produits de qualité et à un taux de service imbattable, Dodo fait la différence et est reconnu pour être une marque de qualité à prix abordable* ». Dodo a réalisé 125 millions d'euros de chiffre d'affaires en 2015/2016.



INDUSTRIE

À FAULQUEMONT HYS MOULD A CHOISI LA MOSELLE



© DR

La société chinoise Huayisheng Mould (HYS) a inauguré, le 15 juin dernier, ses nouveaux locaux dans le parc industriel du District Urbain de Faulquemont (DUF). L'entreprise d'envergure internationale est spécialisée dans la recherche et le développement de moules en plastique destinés à l'industrie automobile et à l'électroménager. Il était indispensable pour la société de s'implanter en Europe à proximité de ses principaux clients allemands et français. Lors de sa visite en 2014, initiée par le Conseil Départemental de la Moselle, le président d'Hys Mould, Quiang Zhu, a été séduit à la fois par la position géographique idéale du site au cœur de l'Europe, la présence sur place d'une main d'œuvre qualifiée ainsi que par la célérité et « *la réactivité des partenaires institutionnels* ». En effet, le DUF a mis à disposition de l'industriel un bâtiment de 2 250 m² opérationnel en onze mois. Les locaux faulquinois de la société sont considérés comme son bureau de recherche et développement pour le secteur européen et abritent également un centre de maintenance. Hys Mould, créée en 1995 à Schenzen emploie 1 500 salariés dans le monde et espère, grâce à son nouveau site, doubler son chiffre d'affaires en Europe. À l'heure actuelle, l'entreprise emploie une dizaine de personnes à Faulquemont et projette d'en recruter au total une trentaine.

ALIMENTATION

À FAULQUEMONT LE CROUSTILLANT D'ALIM'ENTO

Famine, pollution, équilibre alimentaire, scandales sanitaires... S'alimenter est devenu un véritable casse-tête ! Et si la solution grésillait juste sous notre nez ? Les gastronomes rabelaisiens que nous sommes résistent encore à l'idée d'intégrer ces petites bêtes dans nos traditions culinaires... En créant le centre de recherche et d'élevage d'insectes Alim'Ento, inauguré à Faulquemont en juin 2016, Deborah Findeis la présidente et le directeur général Stéphane Bour se sont fixé l'objectif de produire et de transformer des insectes pour la consommation humaine et animale. En 2017, Alim'Ento crée sa marque **Ihou** et propose des recettes salées ou sucrées à base d'insectes : grillons au curry, persillés, sablés aux grillons, etc. Souhaitant proposer des produits irréprochables, Alim'Ento nourrit ses insectes avec des aliments biologiques produits par le lycée agricole de Courcelles-Chaussy. Vous pouvez découvrir les 1001 façons de déguster ces insectes sur le site :

www.ihou.fr



© Alim'ento

FLEURONS

À FORBACH LE LEADER JUVA SANTÉ

Si Juvabien, c'est Juvamine ! » Dès 1990, ce slogan entre dans l'histoire de la publicité française et dynamise les laboratoires Juva Santé. En 1993, l'entreprise installe son usine de production, Juvaproducton, à Forbach où sont élaborés les célèbres compléments alimentaires. JuvaSanté est aujourd'hui un leader du marché des produits de parapharmacie : alcool modifié, premiers soins, produits d'hygiène féminine, compléments alimentaires bien entendu. Les marques Mercurochrome, Marie Rose, Intimy sortent des laboratoires Juva Santé. dix-huit millions d'euros de chiffre d'affaires en 2015, près de 80 collaborateurs, l'usine forbachoise se porte si bien qu'elle pourrait s'agrandir ou voir naître un autre site dans ses environs.



© DR



© Charculator

À CREUTZWALD

LES RECETTES CHARCULATOR

L'incontournable enseigne de charcuterie existe depuis 1959 et le petit commerce de Creutzwald n'a cessé de développer son activité. Aujourd'hui, la S.A.R.L. Charculator emploie 125 salariés. Spécialisée dans la distribution de charcuterie en Lorraine, Charculator régale la région de ses knacks de Moselle, terrine au vin de Moselle, jambon cuit au romarin, saucisse à cuire fumée, des produits qui jouissent des labels « *Produits Moselle Passion* » et « *Bleu Blanc Cœur* ». Ce dernier est le fruit d'une démarche née en 1993 qui favorise les modes de production attentifs à la biodiversité et aux qualités nutritionnelles.

www.charculator.fr
www.bleu-blanc-coeur.org



RECONVERSION

À FREYMING MERLEBACH LE CENTRE D'APPEL BOSCH 24H/24

En 1985, dans les murs de l'emblématique bâtiment qui abritait jadis la direction des Houillères du Bassin de Lorraine, naît Bosch Communication Center, un centre de sécurité proposant des services de communication. Devenu Bosch Service Solutions en 2014, il emploie 5 000 collaborateurs à travers le monde qui fournissent, en 30 langues différentes, des solutions d'externalisation des processus métiers (c'est-à-dire l'ensemble de tâches liées à la livraison d'un produit ou d'un service mais aussi aux objectifs de l'entreprise) et des prestations de services dans de nombreux secteurs d'activités. Freyming-Merlebach abrite l'un des derniers centres d'appel Bosch de ce type en France, installé en Lorraine depuis 2000. Près de 200 salariés proposent, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, services et solutions adaptés aux clients de la célèbre entreprise allemande.



© Boschservicesolutions.com

PÉPINIÈRE

FORBACH NORD L'APPORT DE L'EURODEV CENTER



© DR

La pépinière d'entreprises Eurodev Center de Forbach Nord et l'Hôtel d'entreprises du Technopôle Sud comptent une quinzaine d'entreprises, trois pôles de compétences et 125 emplois. Eurodev Center propose un accompagnement personnalisé, un suivi notamment dans la recherche d'aides financières à de jeunes entreprises (de moins de cinq ans) ayant une activité industrielle ou de prestations de services sont accueillies. Elles peuvent ainsi bénéficier de locaux et de mobiliers adaptés, disposer de réseaux et de services (secrétariat, reprographie...), rencontrer des chefs d'entreprises, participer à des ateliers. Tout est fait pour que l'entrepreneur

puisse développer son activité en toute sérénité. Situé sur l'Eurozone, fruit d'un partenariat transfrontalier, Eurodev fait partie d'un réseau national de pépinières d'entreprises, Interfaces, qui permet de gérer 400 jeunes entreprises en France et mutualise des services à l'échelle nationale. La pépinière a développé les échanges transfrontaliers et créé des partenariats avec l'Allemagne. Aujourd'hui, un tiers des entreprises présentes chez Eurodev sont d'origine allemande.

AMÉNAGEMENT

LE WARNDTPARK TRANSFRONTALIER, BILINGUE ET ÉCOLO



© DR

Le WarndtParK couvre environ 91 ha à l'est de Creutzwald, en bordure de frontière allemande et à 40 minutes de Luxembourg ville. Le site accueille sur ses terrains constructibles de l'activité économique mais aussi des loisirs et de l'habitat.

Cette mixité est créatrice de vie et d'échanges et fait de la Zone d'activités transfrontalière Warndtpark un véritable lieu de vie. Les parcelles réservées à l'immobilier résidentiel connaissent un franc succès. Ce nouveau concept

d'habitat permet une vie au sein même de la nature. La gestion des eaux de pluies par des noues et des bassins filtrants a d'ailleurs été primé par l'Agence de l'eau. La volonté est de favoriser les industriels et les artisans qui souhaitent s'installer sur notre territoire, avec priorité donnée aux activités innovantes, de haute technologie, d'industrie de pointe ou de services, pour un développement économique pérenne. Un lieu de concentration d'énergie, des terrains à bâtir dans un cadre de vie et de travail de haute qualité favorisant productivité et innovation, le tout au cœur d'un espace vert entreprenant.

warndtpark.eu

TOURISME



© Office de Tourisme du Pays de Forbach / Fly-Pixel

PAYS DE FORBACH TRÉSORS CACHÉS

L'Office de Tourisme du Pays de Forbach a, pour le moins, de quoi œuvrer car l'étendue de son territoire présente une palette des plus variées. Un visage fait de vallées et de collines où la forêt est omniprésente. Le parcourir à pied ou à vélo est un bon moyen d'en découvrir tous les aspects, entre richesse de ses différents écosystèmes et voyage au cœur de l'Histoire et du patrimoine local. Un itinéraire cyclable presque intégralement en site propre de 300 km est notamment accessible depuis la station de location de vélos du parc Explor Wendel, qui comprend des modèles électriques ou adaptés aux personnes à mobilité réduite. Neuf boucles de randonnées sont aussi présentes sur le territoire.

La Kreuzheck, ancienne carrière de pierres où la nature a repris ses droits, est reconnue pour la présence d'une douzaine d'espèces d'orchidées, et l'ancien site militaire des hauteurs de Spicheren tout proche ne nécessite qu'un petit détour. Du côté de Cocheren, le Herapel est également un site exceptionnel : douze hectares de nature sur les vestiges d'un oppidum, au carrefour de chemins de randonnées sur la route de Saint-Jacques de Compostelle, traversés par des sources porteuses de légendes. Le Château de Schlossberg à Forbach, avec son jardin de 400 hectares et sa tour offrant un panorama jusqu'à la frontière allemande, ainsi que la Chapelle Sainte-Croix, bâtie au XIII^{ème} siècle sur la roche, sont eux-mêmes idéalement situés au cœur d'écrans de verdure.

www.paysdeforbach.com

SERVICES



© MOSA

À FORBACH
LA MOSA

Initiée par le Département de la Moselle, la MOSA (Maison Ouverte des Services pour l'Allemagne), sise à Forbach, est un lieu d'informations transfrontalier à destination des citoyens et des entreprises : emploi, sécurité sociale, statut du travailleur frontalier...

La MOSA, qui a été créée en 2015, accueille plus de 4 000 visiteurs par an. Depuis 2017, comme la Maison du Luxembourg installée à Thionville, elle fait partie du réseau **Task Force 2.0. des Travailleurs Frontaliers.**

Piloté et coordonné par le Ministère sarrois de l'Economie, du Travail, de l'Energie et des Transports, ce réseau vise à identifier et à résoudre les obstacles et les freins juridiques auxquels doivent faire face les frontaliers dans leur quotidien. Dans ce contexte, la MOSA bénéficie d'un financement européen au titre du programme INTERREG VA Grande Région. Il complète le financement assuré par les 4 intercommunalités du Val de Rosselle (la Communauté d'agglomération de Forbach Porte de France qui en assure la maîtrise d'ouvrage, les Communautés de Communes de Freyming-Merlebach, du Pays Naborien et du Warndt) et le Département de la Moselle. À noter que se tiennent à la MOSA, des permanences des caisses d'assurance maladie et de retraite allemandes ainsi que d'associations de défense du travailleur frontalier.

EDUCATION

MOSELLE

LA « STRATÉGIE ALLEMAGNE »

Apprentissage de l'allemand, accompagnement des travailleurs frontaliers.... Le Conseil Départemental de la Moselle et ses partenaires multiplient les projets visant à optimiser les relations avec le voisin allemand, notamment avec la Sarre engagée dans sa « Frankreich-Strategie ».



© 123RF

En 2013, Annegret Kramp-Karrenbauer, ministre président du Land de Sarre a dévoilé sa « Frankreich-Strategie » dont l'ambition première est de « faire de la Sarre, en l'espace d'une génération, un espace plurilingue performant d'empreinte franco-allemande ». Dès l'annonce de cette ambition, Patrick Weiten, président du Conseil Départemental de la Moselle initie une « Stratégie Allemagne » afin de conforter les relations avec la Sarre car ce rapprochement « franco-allemand » s'avère profitable aux Mosellans, notamment en matière d'emploi. Le CD 57 impulse, dès lors, des initiatives autour de 3 axes forts, au travers d'une approche qui se veut concrète, pragmatique et partenariale.

Mobilité

La priorité en la matière a été (la compétence « transport » est aujourd'hui assumée par la Région) de faciliter les déplacements transfrontaliers en transports en commun, des Mosellans et des voisins allemands. Parmi les initiatives départementales à retenir, il y a la mise en place de la billettique Moselle-Sarre sur la ligne de bus Saint-Avold-Sarrebruck (100 000 utilisateurs par an) qui permet de circuler, de part et d'autre de la frontière, avec un seul et unique titre de transport. Des projets visant à étendre cette solution à d'autres communes et à d'autres modes de transports en commun, sont à l'étude.

Qualité de vie

Le deuxième axe recoupe toute une série d'initiatives destinées à optimiser la qualité de vie transfrontalière et

à renforcer l'attractivité du territoire. Cela se traduit par la mise en place de partenariats liés à la sécurité ou à la culture. S'y ajoutent des projets innovants en matière de développement durable. Par exemple, en partenariat avec le CD 54, la Moselle développe les circuits courts dans le cadre du projet « AROMA » qui a pour objet d'organiser, à l'échelle transfrontalière, l'approvisionnement des restaurations hors domicile (notamment les collèges) en produits alimentaires locaux.

Emploi et formation

Pour favoriser l'employabilité transfrontalière des Mosellans, le Département a créé la MOSA (voir ci-contre). Partant du principe que le multilinguisme et l'interculturalité sont des clés pour l'avenir des jeunes de la Grande Région, il a lancé le programme transfrontalier SESAM'GR en 2016 (voir encadré). Dans ce registre, une convention est également signée avec l'Education Nationale et les EPCI (Etablissement public de coopération intercommunale) pour le développement précoce de l'allemand sur le territoire du Val de Rosselle. Le projet était ambitieux puisqu'il s'agissait de permettre à au moins 10 % des jeunes du territoire, soit 2 200 élèves de la maternelle au collège (25 établissements), de maîtriser, dès 2018, un allemand de communication. Les résultats sont là. À ce jour, sur ce territoire, plus de 13 % des élèves pratiquent l'allemand en dispositif approfondi contre 6 % en 2013.

EDUCATION

L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CREUTZBERG À FORBACH
APPRENTISSAGE DE L'ALLEMAND

J'exerce ce métier avec tout mon cœur et je me réjouis toujours de voir et découvrir les progrès des enfants, pas seulement en classe, mais aussi quand ils se donnent la peine de parler allemand avec moi durant les récréations ou dans les couloirs de l'école », souligne Marie-Kathrin Riotte, qui est l'une des 30 assistants de langue allemande actifs dans les écoles maternelles et élémentaires de Moselle. Intervenant à l'école élémentaire du Creutzberg à Forbach, auprès d'élèves du CP au CM2, son rôle consiste, avant tout, à dialoguer avec les élèves afin de favoriser leur expression orale. « J'interviens surtout en arts plastiques, en musique et en sport. Je ne parle alors que dans ma langue. Les enfants me répondent en allemand s'ils s'en sentent capables, sinon, ils me répondent en français et je les relance dans ma langue maternelle », précise-t-elle. L'accent est également mis sur la connaissance de l'Allemagne. « Je leur présente nos coutumes et notre culture afin qu'ils soient capables, plus tard, de communiquer, de travailler et de pleinement vivre le 'transfrontalier franco-allemand' », souligne Marie-Kathrin. En 2016, 3 400 élèves ont bénéficié de cet enseignement original.



© DR

MICHAEL FUCHS :

« MON FILS SERA AU MOINS BILINGUE, C'EST CERTAIN »



© DR

J'ai pris l'habitude de parler avec mon fils de 16 mois en français et en allemand afin qu'il se fasse l'oreille. Quand il sera plus grand, il ira dans une école bilingue, certainement à Creutzwald car les programmes et les dispositifs sont bien pensés. Mon fils sera au moins bilingue, c'est certain », souligne Michael Fuchs, 33 ans, qui parle français et allemand (anglais aussi) depuis son plus jeune âge. « Je suis originaire de Betting. Compte tenu de la proximité avec l'Allemagne, parler allemand est presque une nécessité. Et tant mieux car le fait d'être bilingue offre beaucoup plus d'opportunités », souligne Michaël qui travaille aujourd'hui comme chargé de mission à la Communauté de communes Warndt Creutzwald où il est en charge du développement économique (notamment de la zone d'activité Warndt Park) mais également d'une partie de la communication. « Je suis très attaché à mon territoire et il était important pour moi de pouvoir mettre mes compétences au service de son développement, dans une dimension transfrontalière » précise le trentenaire qui a fait ses études au Lycée Franco-Allemand de Sarrebruck et à l'Isfates (Institut supérieur franco-allemand de techniques, d'économie et de sciences). Avant de rejoindre la Communauté, il a exercé ses talents en France, au Luxembourg et en Allemagne. « Comme tous les jeunes, j'ai eu un peu de mal à débiter ma vie professionnelle car je n'avais pas d'expérience. Mais cette expérience acquise, je n'ai eu ensuite aucune difficultés à trouver des emplois, le fait de maîtriser plusieurs langues est un formidable atout dans la Grande Région mais ailleurs aussi, certainement », conclut Michael.

JEUNES

LA CARTE SESAM'GR

Offrir aux jeunes dès le plus jeune âge, les compétences-clés pour vivre, évoluer et travailler dans une Grande Région Transfrontalière attractive et compétitive ». C'est la mission poursuivie par le projet transfrontalier SESAM'GR dont le chef de file est le Département de la Moselle. Pour ce faire, différentes actions sont développées en direction de l'ensemble de la communauté éducative autour de trois axes : renforcer les parcours plurilingues de la maternelle au collège, favoriser les compétences interculturelles afin de promouvoir une citoyenneté partagée, enfin, préparer les jeunes, futurs actifs aux perspectives professionnelles de la Grande Région. Concrètement, cela se traduit par de la formation, de la co-construction de concepts ou bien encore des rencontres et des échanges, des stages, des découvertes d'entreprise. Dans le cadre de SESAM'GR, les communes employant des assistants éducatifs bénéficient également d'un financement européen à hauteur de 4 500 €/an maximum par poste, en plus du cofinancement octroyé par le Département de la Moselle. Ce projet d'une durée de 3 ans (septembre 2016 – août 2019) implique vingt partenaires des quatre pays représentés au sein de la Grande Région. Un peu plus de 7,2 millions d'euros sont investis dans l'opération dont 2,16 millions par la Moselle cofinancés à hauteur de 60% par le programme européen INTERREG VA.



FOCUS



© 123RF

CREUTZWALD
L'ALLEMAND
AU COLLÈGE

Tous les élèves font allemand en première langue et bénéficient donc de 3 heures d'allemand par semaine. Mais c'est beaucoup plus pour ceux qui sont dans le cursus biculturel puisqu'ils ont 4 heures d'allemand auxquels s'ajoutent l'histoire-géographie, les mathématiques et d'autres matières encore qui sont enseignées dans cette langue », explique Nolwenn Hass, professeur d'allemand au collège Jacques-Yves Cousteau de Creutzwald. La section biculturelle accueille notamment des élèves qui ont appris la langue de Goethe à la maternelle avant de poursuivre en primaire puis au collège, toujours dans des établissements de Creutzwald. Au-delà de l'apprentissage de la langue qui fait la part belle à l'oral, les collégiens sont sensibilisés à la culture du voisin via des échanges avec de jeunes allemands et les assistants d'allemand (voir ci-contre) accueillis par le collège. Ils multiplient également les visites et les activités culturelles grâce au soutien du Département de la Moselle. « Ils partent aussi à la découverte d'entreprises allemandes ou françaises où les deux langues sont pratiquées au quotidien. En 2016, par exemple, ils ont pu découvrir les studios de la radio-télévision sarroise SR. L'ambition de ces visites est également de les familiariser avec le monde du travail et de souligner l'intérêt du bilinguisme dans ce domaine car le fait de maîtriser l'allemand leur offrira davantage d'opportunités professionnelles », souligne Nolwenn Hass.

GASTRONOMIE



LE TOYA CHANGE DE LOOK

Ouvert en 2010 à Faulquemont, le restaurant Toya proposera une déco renouvelée à sa clientèle dès février prochain. « Elle sera plus en harmonie avec ma personnalité », prévient son chef étoilé **Loïc Villemin, qui reste un indéfectible partisan du terroir.**

C'était il y a 5 ans. Fin février 2012, le Toya de Faulquemont basculait dans une autre dimension en obtenant une étoile au Michelin. Une véritable consécration pour ce restaurant ouvert à peine deux ans plus tôt sous l'impulsion de son jeune chef Loïc Villemin, alors âgé de 25 ans. Dans cet établissement surplombant le golf local, lové dans un cadre verdoyant agréable aux pupilles, la cuisine mélange trois ingrédients connus des fins gourmets : délicatesse, légèreté et créativité. Trois mots qui ont valeur de principe pour son propriétaire, tombé tout petit dans la gastronomie et qui a affûté son talent immanent auprès de quelques pointures du milieu, à commencer par Jean-Georges Klein, l'ancien chef triplement étoilé de l'Arnsbourg à Baerenthal. La qualité est un autre mot cher au palais du Mosellan, aussi attaché à la fraîcheur qu'à la variété de ses cartes, qu'il fait valser au gré des saisons et des produits à disposition.

Au fil des années, la cuisine du Toya a évolué. « Elle est aujourd'hui davantage centrée sur la nature et les producteurs locaux », avance le natif de Saint-Avold. Difficile d'ignorer le parfum du terroir qui s'empare des menus, à l'image des légumes, intégralement fournis

Même le pain, le beurre et le lait portent les gènes de la fabrication maison.

par un maraîcher du coin, ou de ces incontournables pigeons, emblématiques des lieux, gracieusetés de l'éleveur vosgien Thierry Laurent. Même le pain, le beurre et le lait portent les gènes de la fabrication maison.

Un autre changement se profile à l'horizon, suffisamment important pour contraindre le responsable à baisser pavillon tout le mois de janvier. « On va changer la décoration », annonce Loïc Villemin. Très zen et épurée jusqu'à présent, un clin d'œil à la cuisine japonaise dont il vante la finesse et l'originalité, elle promet d'être plus en phase avec sa personnalité en faisant la part belle à la nature, en particulier la pierre et le bois. Ce lifting de la salle à manger, qui conservera sa taille humaine (20 couverts), n'est que la première étape d'un vaste projet qui se traduira aussi, dans les années à venir, par un agrandissement visant à ajouter des salons, une nouvelle cuisine, mais aussi une cave à vins plus volumineuse, avec sans doute une place plus large accordée aux vins étrangers.

www.toya-restaurant.fr

► L. Pierson

© toya-restaurant.fr





PATRIMOINE

SAINT-AVOLD LE CIMETIÈRE AMÉRICAIN



Le cimetière américain de Saint-Avold, construit entre 1945 et 1960, date de son inauguration, est le plus important cimetière américain de la Deuxième Guerre Mondiale en Europe. Il abrite les sépultures de 10 489 soldats et aviateurs du pays de l'Oncle Sam, qui sont morts au combat, au cours des batailles dans les régions frontalières et lors de la conquête du Rhin et au-delà. De nombreuses familles américaines font le déplacement jusqu'à cet important lieu de mémoire pour se recueillir sur la tombe d'un proche. Découvrir ces tombes en marbre blanc, toutes parfaitement alignées dans un immense parc, suscite bien des émotions. L'endroit est très impressionnant. Le site accueille différents monuments.

Dans la chapelle baignée de lumière, cinq statues allégoriques symbolisant l'éternelle lutte pour la liberté ainsi que différentes cartes en céramique ou porcelaine retraçant des opérations militaires, sont à découvrir. A voir aussi, le « *Mur des disparus* » qui porte le nom des 444 jeunes soldats américains dont les corps n'ont jamais été retrouvés. Le cimetière américain de Saint-Avold est ouvert au public tous les jours de l'année, de 9h à 17h, sauf le 25 décembre et le 1^{er} janvier. L'entrée est gratuite.

Avenue de Fayetteville, 57500 Saint-Avold

CULTURE



À FREYMING LE GOUVY ASSURE LE SPECTACLE

Portée par la communauté de communes de Freyming-Merlebach, la salle de spectacle Théodore-Gouvy, sise à Freyming-Merlebach, a été inaugurée en avril dernier, après plusieurs années de travaux. Pouvant accueillir jusqu'à 700 spectateurs dans d'excellentes conditions (les plus éloignés de la scène sont à une vingtaine de mètres seulement), elle propose une programmation à la fois populaire, riche et diversifiée : pièces de théâtre, concerts, spectacles humoristiques... Dans les prochains mois, Le Gouvy accueillera notamment Murray Head (le 14/10), Francis Huster et Régis Laspalès dans la pièce « *A droite A gauche* » (9/11), Bigard (18/11) ou bien encore Richard Bohringer le (01/12). Pour découvrir la programmation 2017/2018 et réserver ses places.

www.legouvy.fr

PATRIMOINE

À GOMELANGE LA VIEILLE MAISON

Pénétrer dans la Vieille Maison de Gomelange, c'est s'offrir un voyage dans le temps. 1710, c'est la date de création de cette bâtisse lorraine qui a été restaurée (autant que faire se peut) dans le respect des techniques de construction d'autrefois. Les membres de l'Association « *La Vieille Maison de 1710* » y ont consacré de nombreuses années. Aménagée avec du mobilier ancien et des objets d'autrefois, la Maison possède son âtre, son four à pain, sa « *belle pièce* »... Elle abrite également un espace d'exposition et de « *convivialité* ». Située dans la vallée de la Nied, la bâtisse et son écomusée se visitent tous les jours durant l'été (de 14h à 18h) et toute l'année, sur rendez-vous, pour les groupes.

vieillemaison.free.fr



CULTURE



MUSÉE LES MINEURS WENDEL

Situé à Petite-Rosselle, le Musée Les Mineurs Wendel est installé sur le Carreau Wendel, au sein même du « *bâtiment des mineurs* », lieu de passage incontournable des mineurs jusqu'en 1986. C'est ce bâtiment qui accueillait notamment la fameuse « *salle des pendus* », autrement dit les vestiaires. Aujourd'hui, l'ensemble de cet espace de près de 2 000 m² a été équipé de bornes sonores et de panneaux permettant de comprendre l'histoire et les fonctions de ce bâtiment qui a évolué avec le temps. Il abrite, aujourd'hui, différents espaces d'exposition dédiés à l'histoire du charbon mais aussi, et surtout, à l'histoire de l'exploitation du charbon en Lorraine. Sans oublier les hommes qui l'ont extrait, notamment de la Mine Wendel. Régulièrement, le musée accueille des expositions temporaires qui mettent en lumière des facettes de cette longue histoire. Jusqu'à la fin de l'année, on peut y découvrir « *Moselle-Sarre : le charbon à l'origine de l'Europe* » qui souligne le rôle qu'a tenu le charbon dans les relations entre les deux voisins. Il faut profiter de sa visite pour découvrir les autres « *trésors* » du site : les différents bâtiments du carreau de mine à la surface mais aussi les galeries souterraines où sont exposés, en situation, différents matériels comme des machines de creusement. Un ancien mineur sera votre guide.

www.musee-les-mineurs.fr

FOCUS



© DR

À GROSTENQUIN

LA SAVONNERIE

Nous sommes une petite entreprise familiale créée en 1982. Aujourd'hui, nous sommes trois à y travailler, ma fille, mon mari et moi-même. Et les journées sont bien occupées », souligne Nathalie Loncar de La Grange aux Herbes, entreprise située à Grostenquin. Et si le trio ne chôme pas c'est qu'il est au four et au moulin car au sein de cette savonnerie artisanale tout est fabriqué maison. Plus de 300 références sont aujourd'hui disponibles, des savons mais également différents produits esthétiques et de soins (shampooing, gels douche, baumes...). La maison commercialise deux marques : La Grange aux Herbes et La Savonnerie. La seconde est uniquement vendue sur le territoire mosellan lors de salons ainsi que dans différents sites touristiques et magasins dédiés au terroir. « La Savonnerie comprend des produits plus marqués par le territoire comme des savons à la mirabelle, par exemple », précise Nathalie. Labellisée « *Produit Moselle Passion* », La Grange aux Herbes commercialise ses produits en ligne et propose de la personnalisation de produits aux particuliers comme aux entreprises. Sur rendez-vous, il est possible de visiter les installations.

www.lagrangeauxherbes.com
www.savonnerie-artisanale-lorraine.fr

BOULAY

LES MACARONS DE LA RENOMMÉE

Expédiés dans le monde entier, du Japon aux Etats-Unis, Australie, Israël ou Canada, et bien sûr dans toute la France, les macarons sont devenus l'étape obligée de tout gourmet passant par la Lorraine », peut-on lire sur le site internet de « *Macarons de Boulay* ». Et cela fait un petit moment déjà que cela dure. L'histoire de la maison remonte à 1854, date à laquelle Binès Lazard et son épouse Françoise mettent un point final à leur découverte : un macaron. Si les ingrédients sont connus (amandes fraîches, sucre et blancs d'œuf), le secret de fabrication reste un mystère qui a été transmis de génération en génération. Il a été confié à la famille Alexandre en 1963 et c'est aujourd'hui Jacques Alexandre qui en est le détenteur. Dans l'atelier, tout en respectant la tradition et la qualité, la Maison de Boulay a su mettre à profit de nouvelles technologies pour développer ses ventes. Les amateurs, où qu'ils soient dans le monde, peuvent commander en ligne parmi une dizaine de boîtes et coffrets, de 250 grammes à 1 kilo. Labellisée « *Produit Moselle Passion* », la maison « *Macarons de Boulay* » est également « *Entreprise du Patrimoine Vivant* ».

www.macaronsdeboulay.com



© DR

THIERRY HOMMEL

LE ROI DE LA TARTE AU FROMAGE



© DR

Ce nom vous dit assurément quelque chose si vous vivez du côté de Saint-Avold et que vous êtes un amoureux de bonnes pâtisseries. Le pâtissier Thierry Hommel y a son magasin. Mais sa renommée dépasse largement la Moselle, la Lorraine et même les frontières de l'Hexagone. Thierry Hommel est réputé pour être l'un des grands maîtres de la tarte au fromage. Une pâtisserie qu'il a réinterprété à sa manière avec un immense succès. Les plus grands chefs comme Ducasse ou le lorrain Michel Roth ne tarissent pas d'éloges sur son « *gâteau* ». Les papilles des amateurs en redemandent également. Thierry Hommel en commercialise 10 000 chaque année ! Il est vrai que le

créateur ne s'est pas contenté de revisiter, avec brio, la tarte « *traditionnelle* ». Elle prend aussi des saveurs de mirabelle, de framboise, de citron vert... Près d'une quinzaine de variantes sont ainsi composées. Ce n'est pas une raison pour ne pas découvrir les autres douceurs du pâtissier-chocolatier qui confectionne également une gamme de chocolats, une large palette de pâtisseries individuelles ou « *à partager* », des viennoiseries et même différentes glaces artisanales, durant l'été. La pâtisserie Thierry Hommel fait, bien entendu, partie des détenteurs du label « *Produit Moselle Passion* ».

www.thierry-hommel.com

CE QU'ILS EN DISENT... >>>



PIERRE LANG

Pendant des années, nous avons su attirer les entreprises au cœur de la Moselle Est. Par contre, après avoir aménagé des zones industrielles et commerciales, construit des ateliers relais et des hôtels d'entreprises, mis en place une politique en faveur de l'habitat propre à transformer des logements issus de notre passé minier et régénérer le commerce de centre-ville, nous devons nous atteler à d'autres tâches et privilégier d'autres arguments.

Réseau communautaire de fibre optique haut débit, protection de l'environnement, parc photovoltaïque, politique innovante en matière de collecte des déchets et d'assainissement : l'attractivité d'un territoire prend aujourd'hui d'autres formes... et exige, également d'autres investissements...

Cela passe aussi par la nécessité d'un cadre de vie plus agréable et convivial par la création de pistes cyclables et de randonnées, d'une aire de camping-car, d'un centre nautique privilégiant sport et espace de détente, ou de zones de loisirs comme la Carrière de Freyming Merlebach. Il nous a fallu également faciliter l'accès à une culture variée et de qualité, en construisant une nouvelle salle de spectacle moderne et bien dimensionnée, et donner à notre office de tourisme communautaire les moyens d'accueil et d'information propres à mettre en avant les atouts que nous développons.

Ces objectifs ambitieux mis en œuvre par la communauté de communes ont mobilisé des efforts, notamment financiers, importants. Pour qu'ils portent leurs fruits, il est évident que nous avons besoin d'une agence d'attractivité entreprenante et dynamique afin, que dans notre Grande Région, elle « vende » la Moselle, et au sein de celle-ci, notre territoire.



JEAN-PAUL DASTILLUNG

La Région Grand Est est désormais l'une des régions les plus étendue de France.

La Moselle et les entités qui la composent ont chacune leurs spécificités et méritent d'être bien représentées.

La communauté de communes du Warndt a connu des restructurations industrielles importantes.

Elle a tout fait pour maintenir ses activités et une qualité de vie à sa population.

Plus que jamais nos efforts doivent se poursuivre pour renforcer notre image et notre notoriété.

Moselle Attractivité a été créée dans ce but. Elle est un relais pour notre territoire afin d'assurer une visibilité indispensable.



ANDRÉ WOJCIECHOWSKI

La Communauté d'Agglomération Saint-Avold Synergie créée le 1^{er} juillet 2017 et composée de 41 communes détient parmi ses compétences obligatoires le développement économique. Elle gère ainsi près de 10 zones communautaires représentant près de 3 000 emplois. La collectivité est également fortement impliquée en faveur de l'innovation et de la recherche par l'intermédiaire du Composite Park à Porcellette. En ce qui concerne le réseau de transports celui-ci est appelé à s'étendre sur le territoire de l'ex Communauté de Communes du Centre Mosellan et renforcera ainsi la mobilité sur le territoire de plus de 55 000 habitants. L'agglomération a également vocation à renforcer son attractivité touristique avec la mise en place d'un Office de Tourisme désormais à l'échelle communautaire, qui aura notamment pour mission de mettre en relation et en valeur les différents sites touristiques, dont Le Cimetière Américain, et l'offre importante en termes de sentiers de randonnée. Pour cela, la Communauté d'Agglomération pourra s'appuyer sur Moselle Attractivité, qui, d'une part, constituera une ressource pour la mise en place et la diffusion des outils de promotion et, d'autre part, permettra une mise en réseau et une visibilité accrue pour le territoire.



FRANÇOIS LAVERGNE

Le District Urbain de Faulquemont est depuis plus de 40 ans le partenaire privilégié des acteurs locaux pour proposer à tous, habitants, entreprises, associations et partenaires institutionnels, un environnement attractif, de qualité et propice au développement de projets innovants et créateurs de richesse pour le territoire.

Ce rôle historique de « facilitateur » a permis le développement d'une véritable intercommunalité de projet, fondée sur la solidarité, dont la démarche s'inscrit parfaitement dans l'ambition d'une Moselle Attractive.

Le DUF, « Terre d'énergies », poursuit aujourd'hui son action en s'inscrivant dans une démarche durable. C'est grâce à cette recherche permanente d'un développement équilibré que le territoire peut se prévaloir d'équipements performants et adaptés en adéquation avec les besoins de la population et des entreprises ce qui conditionne le territoire de demain non seulement dans sa dynamique économique mais aussi dans sa dimension de cohésion sociale.



PAUL FELLINGER

Loin des traditionnels clichés, le territoire de l'agglomération de Forbach a su entreprendre depuis la fermeture des Houillères du Bassin de Lorraine une formidable mutation qui l'amène aujourd'hui à mettre en avant un tissu économique diversifié. Toujours en pleine reconversion, le territoire s'adosse sur sa proximité avec Sarrebruck et l'Allemagne. Un atout pour toutes les entreprises qui entendent se développer sur le marché d'outre-Rhin. Un positionnement géographique intéressant également pour les entrepreneurs allemands, européens et étrangers qui trouveront à Forbach tous les ingrédients pour investir avec succès. Tant au sein de la Communauté d'Agglomération qu'avec Moselle Attractivité, les porteurs de projets trouveront sur place les équipes aptes à les accompagner. Mais, l'agglomération de Forbach c'est aussi un espace accueillant proposant tous les services nécessaires notamment en termes d'éducation, de formation, de santé ou de culture. La Communauté d'Agglomération de Forbach s'appuie, entre autres, sur Moselle Attractivité pour mieux valoriser les nombreux



© Office de tourisme de la CCFM

MOSELLE ATTRACTIVITÉ

2-4 rue du Pont Moreau 57000 METZ / Tél : 03 87 37 57 80

www.moselle-attractivite.fr

Moselle Attractivité est au service des acteurs du territoire, des visiteurs et des talents pour concrétiser leurs projets et faire rayonner la Moselle.

Les adresses des artisans Produits Moselle Passion sur www.facebook.com/ProduitMosellePassion

Les adresses des Producteurs Mangeons Mosellan sur www.mangeonsmosellan.fr

Les adresses de la Moselle Gourmande sur www.moselle-tourisme.com rubrique manger

Toutes nos idées de randonnées pédestres, à vélo ou en VTT, GPS Aventure et Sites Moselle Pleine Nature sur www.moselle-tourisme.com rubrique bouger

Toutes nos adresses de tourisme fluvial sur www.moselle-tourisme.com rubrique tourisme fluvial

Tous nos hébergements sur www.moselle-tourisme.com rubrique dormir

Retrouvez toutes nos manifestations sur www.enjoy-moselle.com

DES RACINES ET DU VERT !

PARC DU SCHLOSSBERG À FORBACH



© Office de Tourisme du Pays de Forbach / Fly-Pixel

RANDONNÉE EN FORÊT DU WARNDT



© DR

FORT DU BAMBESCH À BAMBIDERSTROFF



© DR

LES CARRIÈRES DE FREYMING-MERLEBACH



© JM Guzic

À SAINT-AVOLD L'ÉGLISE ABBATIALE DE SAINT-NABOR



© Office de Tourisme de Saint-Avold

L'ÉTANG BAS DE HOSTE



© JM Guzic

SUPLÉMENT RÉALISÉ PAR **MOSELLE ATTRACTIVITÉ** EN PARTENARIAT AVEC

LE CONSEIL
DÉPARTEMENTAL
DE LA MOSELLE



ET

LES COMMUNAUTÉS DE COMMUNES
- DU WARNDT
- DE FREYMING-MERLEBACH
- DU DISTRICT URBAIN DE FAULQUEMONT



ET

LES COMMUNAUTÉS
D'AGGLOMÉRATION
- DE FORBACH PORTE DE FRANCE
- DE SAINT-AVOLD SYNERGIE

